

**ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)»**

для специальности 7-07-0911-06 «Педиатрия»

на 2026/2027 учебный год

| Дополнения и изменения                                                                                                                                                                                                          | Основание                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Использовать в образовательном процессе в качестве основной литературы:<br>Репин, Б. И. Немецкий язык для медицинских вузов: учебное пособие / Б.И. Репин, Л.М. Царева; под ред. Б.И. Репина. – Москва : КНОРУС, 2026. – 198 с. | Заседание кафедры (протокол № 11 от 28.05.2026)              |
| Определить обязательной формой текущей аттестации контрольную работу в 1 семестре по теме: «Наш университет» и во 2 семестре по теме: «Внутренние болезни»                                                                      | Учебный план учреждения образования на 2026/2027 учебный год |

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков (протокол № 11 от 28.05.2026)

Заведующий кафедрой иностранных языков

 Петрова М.Н.

УТВЕРЖДАЮ

Декан медицинского факультета иностранных учащихся

 О.С. Ишутин

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)»  
ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО МОДУЛЯ**

|           | Название раздела, темы                                | Количество аудиторных часов | Литература | Практический навык                                                                                                                                                                | Формы контроля практических навыков/знаний                                                   |
|-----------|-------------------------------------------------------|-----------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                       | практических                |            |                                                                                                                                                                                   |                                                                                              |
| 5         |                                                       |                             |            |                                                                                                                                                                                   |                                                                                              |
|           | <b>1 семестр</b>                                      |                             |            |                                                                                                                                                                                   |                                                                                              |
| <b>1.</b> | <b>Наш университет</b>                                | <b>10</b>                   |            |                                                                                                                                                                                   |                                                                                              |
|           | Контингент студентов                                  | 2                           | 9, 10      | Резюмирование полученной информации, аргументированное представление своей точки зрения по описанным фактам и событиям, формулирование выводов (далее – резюмирование информации) | Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры) |
|           | Структура университета                                | 2                           | 9          | Понимание на слух монологической и диалогической иноязычной речи (с визуальной опорой или без нее) (далее – понимание на слух)                                                    | Контроль навыков аудирования                                                                 |
|           | Образовательный процесс, материально-техническая база | 2                           | 9          | Ведение ситуативно обусловленной беседы на иностранном языке в рамках профессионального и социально-бытового                                                                      | Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации*                                     |

|           |                                                              |           |       |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |
|-----------|--------------------------------------------------------------|-----------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                              |           |       | общения (далее – ведение беседы)                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                              |
|           | История университета                                         | 2         | 9     | Резюмирование информации                                                                                                                                                                                                                           | Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры) |
|           | Научно-исследовательская деятельность студентов.<br>Практика | 2         | 9, 10 | Понимание на слух                                                                                                                                                                                                                                  | Контроль навыков аудирования.<br>Контрольная работа*                                         |
| <b>2.</b> | <b>Медицинское образование в стране изучаемого языка</b>     | <b>10</b> |       |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |
|           | Система медицинского образования                             | 2         | 10    | Владение всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое) с последующим изложением содержания путем пересказа, перефразирования, ответов на вопросы на материале профессионально ориентированных текстов (далее – чтение) | Контроль навыков чтения*                                                                     |
|           | Учреждения медицинского образования                          | 2         | 10    | Понимание на слух                                                                                                                                                                                                                                  | Контроль навыков аудирования                                                                 |
|           | Изучаемые дисциплины                                         | 2         | 10    | Ведение беседы                                                                                                                                                                                                                                     | Контроль навыков диалогической речи.<br>Беседа по ситуации*                                  |
|           | Продолжительность образования                                | 2         | 10    | Резюмирование информации                                                                                                                                                                                                                           | Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры) |
|           | Научно-ориентированное образование                           | 2         | 10    | Продуцирование развернутого подготовленного и неподготовленного высказывания по проблемам социокультурного и профессионального общения (далее – продуцирование высказывания)                                                                       | Монологическое высказывание по ситуации*                                                     |
| <b>3.</b> | <b>Медицинская помощь. На приеме у врача-</b>                | <b>8</b>  |       |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                              |

|           |                                                            |          |         |                                                                                                               |                                                                                              |
|-----------|------------------------------------------------------------|----------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | <b>педиатра</b>                                            |          |         |                                                                                                               |                                                                                              |
|           | На приеме у врача-педиатра в поликлинике. Сбор анамнеза    | 2        | 1, 6,10 | Чтение                                                                                                        | Контроль навыков чтения                                                                      |
|           | Осмотр пациента, постановка диагноза. Названия заболеваний | 2        | 1, 6    | Резюмирование информации                                                                                      | Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры) |
|           | Рабочий день врача-педиатра. Методы обследования пациента  | 2        | 1, 6    | Понимание на слух                                                                                             | Контроль навыков аудирования                                                                 |
|           | Назначение лечения, рекомендации врача-педиатра            | 2        | 1, 10   | Презентация сообщений, докладов на профессиональные темы на иностранном языке (далее – презентация сообщений) | Доклады на практических занятиях (презентации)*                                              |
| <b>4.</b> | <b>Аптека</b>                                              | <b>8</b> |         |                                                                                                               |                                                                                              |
|           | Виды лекарственных средств                                 | 2        | 7, 10   | Чтение                                                                                                        | Контроль навыков чтения                                                                      |
|           | Назначение и применение лекарственных средств              | 2        | 6, 7,10 | Ведение беседы                                                                                                | Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации*                                     |
|           | Нежелательные реакции на лекарственные средства            | 2        | 7, 10   | Понимание на слух                                                                                             | Контроль навыков аудирования                                                                 |
|           | Рекомендации по применению лекарственных средств           | 2        | 7, 10   | Резюмирование информации                                                                                      | Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры) |
| <b>5.</b> | <b>Отделы аптеки. Лекарственные средства</b>               | <b>8</b> |         |                                                                                                               |                                                                                              |
|           | Общепринятые сокращения                                    | 2        | 7, 10   | Ведение беседы                                                                                                | Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации                                      |
|           | Речевое поведение в ситуациях «фармацевт – пациент»        | 2        | 6, 7,10 | Резюмирование информации                                                                                      | Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры) |
|           | Названия и                                                 | 2        | 7       | Понимание на слух                                                                                             | Контроль навыков аудирования                                                                 |

|           |                                                |           |        |                                                                                                            |                                                                                              |
|-----------|------------------------------------------------|-----------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | предназначение отделов аптеки                  |           |        |                                                                                                            |                                                                                              |
|           | Медицинский персонал                           | 2         | 7, 10  | Презентация сообщений                                                                                      | Доклады на практических занятиях (презентации)*                                              |
| <b>6.</b> | <b>Обследование пациента</b>                   | <b>10</b> |        |                                                                                                            |                                                                                              |
|           | Методы обследования пациента                   | 2         | 1,8,10 | Продуцирование высказывания                                                                                | Монологическое высказывание по ситуации                                                      |
|           | Назначение лечения, рекомендации врача         | 2         | 1, 8   | Понимание на слух                                                                                          | Контроль навыков аудирования                                                                 |
|           | В приемном отделении                           | 2         | 1.8    | Презентация сообщений                                                                                      | Доклады на практических занятиях (презентации)                                               |
|           | Проведение лабораторных исследований           | 2         | 8      | Устный перевод профессионально ориентированных адаптированных аутентичных текстов (далее – устный перевод) | Контроль навыка устного перевода*                                                            |
|           | Оснащение стационарного отделения              | 2         | 1, 10  | Продуцирование высказывания                                                                                | Монологическое высказывание по ситуации                                                      |
| <b>7.</b> | <b>Здоровье и здоровый образ жизни</b>         | <b>8</b>  |        |                                                                                                            |                                                                                              |
|           | Факторы здорового образа жизни                 | 2         | 3, 10  | Резюмирование информации                                                                                   | Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры) |
|           | Вредные привычки                               | 2         | 3      | Ведение беседы                                                                                             | Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации*                                     |
|           | Принципы и правила здорового образа жизни      | 2         | 3      | Чтение                                                                                                     | Контроль навыков чтения                                                                      |
|           | Физическая активность и здоровье детей         | 2         | 3      | Понимание на слух                                                                                          | Контроль навыков аудирования                                                                 |
| <b>8.</b> | <b>Анатомия. Системы органов человека и их</b> | <b>8</b>  |        |                                                                                                            |                                                                                              |

|            |                                                                     |           |         |                                                                                                  |                                                                                                                             |
|------------|---------------------------------------------------------------------|-----------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | <b>функции</b>                                                      |           |         |                                                                                                  |                                                                                                                             |
|            | Названия и функции частей тела и внутренних органов                 | 2         | 1, 4,10 | Ведение беседы                                                                                   | Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации*                                                                    |
|            | Клетка                                                              | 2         | 1, 4    | Понимание на слух                                                                                | Контроль навыков аудирования                                                                                                |
|            | Размер клетки, форма и структура                                    | 2         | 1, 4    | Чтение                                                                                           | Контроль навыков чтения                                                                                                     |
|            | Ткани и системы органов                                             | 2         | 1, 4,10 | Резюмирование информации                                                                         | Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)                                |
| <b>9.</b>  | <b>Скелет человека</b>                                              | <b>6</b>  |         |                                                                                                  |                                                                                                                             |
|            | Пассивный и активный двигательный аппарат                           | 2         | 1, 4,10 | Ведение беседы                                                                                   | Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации                                                                     |
|            | Осанка. Нарушения осанки                                            | 2         | 1, 4    | Понимание на слух                                                                                | Контроль навыков аудирования                                                                                                |
|            | Скелетно-мышечная система. Особенности формирования скелета у детей | 2         | 1, 10   | Употребление иноязычных медицинских терминов и грамматических конструкций в рамках специальности | Устный опрос. Электронный лексико-грамматический тест*. Зачет                                                               |
|            |                                                                     | <b>76</b> |         |                                                                                                  |                                                                                                                             |
|            | <b>2 семестр</b>                                                    |           |         |                                                                                                  |                                                                                                                             |
| <b>10.</b> | <b>Пищеварительная система</b>                                      | <b>8</b>  |         |                                                                                                  |                                                                                                                             |
|            | Органы пищеварения                                                  | 2         | 4, 10   | Чтение                                                                                           | Контроль навыков чтения                                                                                                     |
|            | Этапы пищеварения                                                   | 2         | 4, 6    | Ведение беседы                                                                                   | Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации                                                                     |
|            | Печень и поджелудочная железа                                       | 2         | 4, 6    | Понимание на слух                                                                                | Контроль навыков аудирования                                                                                                |
|            | Заболевания пищеварительной системы у детей                         | 2         | 4, 10   | Употребление иноязычных медицинских терминов и грамматических конструкций в рамках специальности | Устный опрос. Электронный лексико-грамматический тест*. Письменные отчеты по аудиторным (домашним) практическим упражнениям |
| <b>11.</b> | <b>Питание человека</b>                                             | <b>8</b>  |         |                                                                                                  |                                                                                                                             |

|            |                                             |          |       |                                                                                                                                                                              |                                                                                              |
|------------|---------------------------------------------|----------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | Пища и ее составляющие                      | 2        | 10    | Резюмирование информации                                                                                                                                                     | Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры) |
|            | Роль белка                                  | 2        | 10    | Чтение                                                                                                                                                                       | Контроль навыков чтения                                                                      |
|            | Здоровое питание и болезни цивилизации      | 2        | 10    | Понимание на слух                                                                                                                                                            | Контроль навыков аудирования                                                                 |
|            | Особенности питания детей и подростков      | 2        | 10    | Ведение беседы                                                                                                                                                               | Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации                                      |
| <b>12.</b> | <b>Дыхательная система</b>                  | <b>8</b> |       |                                                                                                                                                                              |                                                                                              |
|            | Органы дыхания и их функции                 | 2        | 4, 10 | Презентация сообщений                                                                                                                                                        | Доклады на практических занятиях (презентации)                                               |
|            | Дыхательный процесс                         | 2        | 4, 6  | Устный перевод профессионально ориентированных адаптированных аутентичных текстов (далее – устный перевод)                                                                   | Контроль навыка устного перевода*                                                            |
|            | Экология воздуха                            | 2        | 4, 6  | Продуцирование развернутого подготовленного и неподготовленного высказывания по проблемам социокультурного и профессионального общения (далее – продуцирование высказывания) | Монологическое высказывание по ситуации                                                      |
|            | Респираторные инфекции у детей              | 2        | 4, 10 | Чтение                                                                                                                                                                       | Контроль навыков чтения                                                                      |
| <b>13.</b> | <b>Сердечно-сосудистая система</b>          | <b>8</b> |       |                                                                                                                                                                              |                                                                                              |
|            | Большой и малый круги кровообращения        | 2        | 4, 10 | Презентация сообщений                                                                                                                                                        | Доклады на практических занятиях (презентации)                                               |
|            | Строение сердечно-сосудистой системы        | 2        | 4, 6  | Продуцирование высказывания                                                                                                                                                  | Монологическое высказывание по ситуации*                                                     |
|            | Интересные факты о сердце человека в цифрах | 2        | 4, 6  | Понимание на слух                                                                                                                                                            | Контроль навыков аудирования                                                                 |
|            | Заболевания сердечно-сосудистой системы у   | 2        | 4, 10 | Чтение                                                                                                                                                                       | Контроль навыков чтения                                                                      |

|            |                                                               |          |       |                                                                                                  |                                                                                              |
|------------|---------------------------------------------------------------|----------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | детей                                                         |          |       |                                                                                                  |                                                                                              |
| <b>14.</b> | <b>Микробиология</b>                                          | <b>8</b> |       |                                                                                                  |                                                                                              |
|            | Микробиология как наука. Методы и цели                        | 2        | 10    | Ведение беседы                                                                                   | Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации                                      |
|            | Бактерии, вирусы, грибы (плесени)                             | 2        | 10    | Резюмирование информации                                                                         | Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры) |
|            | Роберт Кох и теория о возбудителях заболеваний                | 2        | 10    | Презентация сообщений                                                                            | Доклады на практических занятиях (презентации)*                                              |
|            | Практическое значение микробиологии                           | 2        | 10    | Чтение                                                                                           | Контроль навыков чтения                                                                      |
| <b>15.</b> | <b>Инфекционные заболевания</b>                               | <b>8</b> |       |                                                                                                  |                                                                                              |
|            | Иммунитет                                                     | 2        | 5, 10 | Продуцирование высказывания                                                                      | Монологическое высказывание по ситуации                                                      |
|            | Корь, ВИЧ-инфекции                                            | 2        | 5     | Резюмирование информации                                                                         | Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры) |
|            | Бронхит. Пневмония. Туберкулез                                | 2        | 5     | Понимание на слух                                                                                | Контроль навыков аудирования                                                                 |
|            | Инфекционные заболевания у детей                              | 2        | 5, 10 | Продуцирование высказывания                                                                      | Монологическое высказывание по ситуации                                                      |
| <b>16.</b> | <b>Внутренние болезни</b>                                     | <b>8</b> |       |                                                                                                  |                                                                                              |
|            | Болезнь Боткина. Гепатит                                      | 2        | 5, 10 | Понимание на слух                                                                                | Контроль навыков аудирования                                                                 |
|            | Острый холецистит                                             | 2        | 5     | Употребление иноязычных медицинских терминов и грамматических конструкций в рамках специальности | Устный опрос. Письменные отчеты по аудиторным (домашним) практическим упражнениям            |
|            | Язвы желудка и двенадцатиперстной кишки. Гастрит. Рак желудка | 2        | 5     | Резюмирование информации                                                                         | Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры) |
|            | Острый аппендицит                                             | 2        | 5, 10 | Продуцирование высказывания                                                                      | Монологическое высказывание по ситуации. Контрольная работа*                                 |

|            |                                                                                                                                           |          |       |                          |                                                          |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------|--------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>17.</b> | <b>Терапия</b>                                                                                                                            | <b>4</b> |       |                          |                                                          |
|            | Медицинская карта амбулаторного (стационарного) пациента и ее основные разделы                                                            | 2        | 1, 7  | Чтение                   | Контроль навыков чтения                                  |
|            | Случаи из терапевтической практики (стенокардия, инфаркт миокарда, пневмония)                                                             | 2        | 1, 10 | Ведение беседы           | Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации* |
| <b>18.</b> | <b>Хирургия</b>                                                                                                                           | <b>8</b> |       |                          |                                                          |
|            | Отрасли хирургии и классификация хирургического вмешательства с точки зрения срочности. Медицинский уход до и после операции              | 2        | 8, 10 | Понимание на слух        | Контроль навыков аудирования                             |
|            | Хирургические инструменты. Названия операций. Заполнение карт выписки пациентов с хирургическими заболеваниями. На приеме у врача-хирурга | 2        | 6, 8  | Презентация сообщений    | Доклады на практических занятиях (презентации)           |
|            | Великий русский хирург Пирогов, его достижения                                                                                            | 2        | 6, 8  | Ведение беседы           | Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации* |
|            | Хирургические заболевания у детей                                                                                                         | 2        | 8, 10 | Понимание на слух        | Контроль навыков аудирования                             |
| <b>19.</b> | <b>Система здравоохранения в Республике Беларусь и стране изучаемого языка</b>                                                            | <b>6</b> |       |                          |                                                          |
|            | Организация                                                                                                                               | 2        | 6, 10 | Резюмирование информации | Решение речевых задач в рамках                           |

|  |                                                                                |           |       |                                                                                                                                |                                                                                          |
|--|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | здравоохранения в<br>Республике Беларусь и<br>стране изучаемого языка          |           |       |                                                                                                                                | профессиональной коммуникации (в<br>т.ч. на основе деловой игры)                         |
|  | Медицинский персонал.<br>Оказание скорой<br>(неотложной)<br>медицинской помощи | 2         | 2     | Устный перевод                                                                                                                 | Контроль навыка устного перевода*                                                        |
|  | Поликлиника. Больница.<br>Специализированные<br>медицинские центры             | 2         | 2, 10 | Ведение ситуативно обусловленной<br>беседы на иностранном языке в рамках<br>профессионального и социально-бытового<br>общения. | Контроль навыков диалогической речи.<br>Беседа по ситуации*.<br>Дифференцированный зачет |
|  |                                                                                | <b>74</b> |       |                                                                                                                                |                                                                                          |

**УЧЕБНАЯ ДИСЦИПЛИНА**  
**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)» ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО МОДУЛЯ**

**Литература**

**Основная:**

1. Репин, Б. И. Немецкий язык для медицинских вузов : развитие навыков устной речи : учебное пособие / Б. И. Репин, Л. М. Царева, ; под ред. Б. И. Репина. – Москва : КноРус, 2026. – 198 с.

**Дополнительная:**

2. Осьмак, О.В. Внутренние болезни = Innere Krankheiten: учебно-методическое пособие / О.В. Осьмак. – Минск: БГМУ, 2026. – 72 с.
3. Thommes Dorothee. Menschen im Beruf Medizin. B2/C1. – München, Deutschland: Hueber Verlag, 2018. – 152 с.
4. Скачинская, И. А., Шаранда, Г. И. Система медицинского обслуживания в Германии = Gesundheitssystem in Deutschland: учебно-методическое пособие / И. А. Скачинская., Г. И. Шаранда. – Минск: БГМУ, 2018. – 36 с.
5. Шаранда, Г. И., Скачинская, И. А. Здоровый образ жизни = Gesund leben: учебно-методическое пособие / Г. И. Шаранда, И. А. Скачинская. – Минск: БГМУ, 2021. – 56 с.
6. Архангельская, Т. С., Стратонова, Т. Я. Немецкий язык. Учебник для медицинских вузов / Т. С. Архангельская, Т. Я. Стратонова. – Санкт-Петербург: Спец Лит, 2015. – 190 с.
7. Криворук, Т. Б., Шамрай, Н. С., Гутникевич, Ю. В. Німецька мова – Deutsch: підручник / Т. Б. Криворук, Н. С. Шамрай, Ю. В. Гутникевич. – 2-е вид. випр. – К.: ВСВ «Медицина», 2015. – 400 с.
8. Шаранда, Г. И., Скачинская, И. А. Грамматика немецкого языка в упражнениях = Übe deine Kenntnisse in deutscher Grammatik: учебно-методическое пособие / Г. И. Шаранда, И. А. Скачинская. – Минск: БГМУ, 2016. – 52 с.
9. Deutsch im Krankenhaus. Intensivtrainer, 2015. – 96 с.
10. Valeska Hagner. Menschen im Beruf. Pflege. B 1. – München, Deutschland: Hueber Verlag, 2018. – 120 с.

11. Скачинская, И. А., Шаранда, Г. И. Учеба в медицинском университете = Das Studium an der medizinischen Universität: учебно-методическое пособие / И. А. Скачинская., Г. И. Шаранда. – Минск: БГМУ, 2023. – 44 с.

**Электронный учебно-методический комплекс по учебной дисциплине «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)»:**

12. <https://etest.bsmu.by/course/view.php?id=604>